

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2008/76/KE

tal-25 ta' Lulju 2008

li temenda l-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 2002 dwar is-sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 (1) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2002/32/KE tistipula li l-użu ta' prodotti maħsuba għall-għalf ta' l-annimali li fihom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jaqbz u l-livelli massimi stipulati fl-Anness I għal din id-Direttiva huwa pprojbit.
- (2) L-iżviluppi riċenti fl-għarfien tekniku dwar il-formulazzjoni ta' l-għalf tal-hut bl-użu dejjem akbar ta' krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar bħala materjal ta' l-għalf fl-għalf tal-hut, iwasslu biex ir-reviżjoni tal-livell massimu għall-fluworin fl-għalf tal-hut issir b'mod xieraq. Mill-opinjoni ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) tat-22 ta' Settembru 2004 ⁽²⁾ jirriżulta li ż-żieda fil-livell massimu permissibbli ta' fluworin fl-għalf tal-hut ma għandhiex twassal għal riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u ta' l-annimali. Fir-rigward ta' *Lolium temulentum* u *Lolium remotum*, l-EFSA tirrakkomanda, fl-

opinjoni tagħha tal-25 ta' Jannar 2007 ⁽³⁾, it-tħassir ta' l-entrati separati għal dawn iż-żewġ speċi ta' pjanti u l-applikazzjoni tal-kontenut massimu ġenerali għal żrie-ragħ ta' ħaxix ħażin u frott mhux mithun u mhux magħsur li fih alkaloidi, glucosides u sustanzi tossiċi oħra, kif stabbilit fir-ringiela 14 ta' l-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE.

- (3) Fir-rigward ta' DDT, l-isem DDD għandu jiġi inkluż fir-ringiela li tikkonċerna din is-sustanza fl-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE, peress li dan l-isem jintuża aktar għall-metabolite dichlorodiphenyl-dichloroethane milli għat-TDE ⁽⁴⁾.
- (4) Fir-rigward tal-berquq (*Prunus armeniaca* L.) u tal-lewż morr (*Prunus dulcis* var. *amara* jew *Prunus amygdalus* Batsch var. *amara*), jista' jiġi konkluż mill-opinjoni ta' l-EFSA tat-23 ta' Novembru 2006 ⁽⁵⁾ li r-rekwiżit għal nuqqas ta' ammonti kwantifikabbli ta' berquq u lewż morr mhuwiex mehtieg għall-harsien tas-saħħa pubblika u ta' l-annimali u li hu biżżejjed li jiġu applikati livelli massimi ġenerali għal aċidu idroċjaniku, kif stabbilit fir-ringiela 8 ta' l-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE. Għaldaqstant huwa xieraq li jithassru r-rekwiżiti speċifiċi għal berquq u lewż morr.
- (5) Il-Camelina (*Camelina sativa*) hija inkluża fl-Anness għad-Direttiva 2002/32/KE u ż-żerriegħa u l-frott ta' dawn l-ispeċi tal-pjanta kif ukoll id-derivattivi proċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti biss f'għalf ta' l-annimali f'ammonti żgħar ħafna li ma jistgħux ikunu determinati b'mod kwantitattiv.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar l-aġenti ta' kontaminazzjoni fil-Katina Alimentari ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (EFSA) fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea relatata ma' pyrrolizidine alkaloids bħala sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali adottata fil-25 ta' Jannar 2007
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/contam_ej447_op_pyrrolizidine%20alkaloids%20in%20feed_en.pdf

⁽⁴⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar l-aġenti ta' kontaminazzjoni fil-Katina Alimentari ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (EFSA) fuq talba mill-Kummissjoni relatata mad-DDT bħala sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali, adottata fit-22 ta' Novembru 2006
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/CONTAM_ej433_DDT_en,2.pdf

⁽⁵⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar l-aġenti ta' kontaminazzjoni fil-Katina Alimentari ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (EFSA) fuq talba tal-Kummissjoni relatata ma' komposti ċjanogeniċi bħala sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali adottata fit-23 ta' Novembru 2006
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/CONTAM_ej434_op_cyanogenic_compounds_in_feed_en,1.pdf

⁽¹⁾ ĠU L 140, 30.5.2002, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/77/KE (ĠU L 271, 30.9.2006, p. 53. Edizzjoni Speċjali ĠU L 314M, 1.12.2007, p. 254).

⁽²⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar l-aġenti ta' kontaminazzjoni fil-Katina Alimentari ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (EFSA) fuq talba tal-Kummissjoni relatata mal-fluworin bħala sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali, adottata fit-22 ta' Settembru 2004
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/opinion_contam08_ej100_fluorine_en1,0.pdf

- (6) Hemm interess mill-ġdid fil-*Camelina sativa* bhala haixxa taż-żerriegħa taż-żejt minhabba domanda dejjem akbar għal hxejjex alternattivi taż-żerriegħa taż-żejt ta' konsum baxx bil-potenzjal għal uzu tal-prodotti sekondarji tal-produzzjoni taż-żerriegħa taż-żejt fl-għalf ta' l-annimali. Mill-opinjoni ta' l-EFSA tas-27 ta' Novembru 2007 ⁽¹⁾ jista' jiġi konkluż li r-rekwiżit għal nuqqas ta' ammonti kwantifikabbli ta' *Camelina sativa* u d-derivattivi tagħhom mhuwiex meħtieġ għall-harsien tas-saħħa pubblika u ta' l-annimali sakemm l-ammont ta' glucosinolates totali fid-dieta ma jipperikolax is-saħħa pubblika u ta' l-annimali. Il-harsien tas-saħħa pubblika u ta' l-annimali kontra l-effetti tossiċi tal-glucosinolates huwa żgurat permezz tal-provvediment għal żejt tal-mustarda volatili f'għalf komplut, li għalih il-livell massimu huwa espress bhala allyl isothiocyanates, billi t-tossiċità tal-glucosinolates hija, skond l-opinjoni ta' l-EFSA, ġeneralment attribwita għall-(iso)thiocyanates. Huwa għaldaqstant xieraq li jithassar ir-rekwiżit għal nuqqas ta' ammonti kwantifikabbli ta' *Camelina sativa* mill-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE.
- (7) Id-Direttiva 2002/32/KE għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

L-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE huwa emendat skond l-Anness għal din id-Direttiva.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill-1 ta' April 2009. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva. Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati mit-tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif trid issir din ir-referenza.

Artikolu 3

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 25 ta' Lulju 2008.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membri tal-Kummissjoni

⁽¹⁾ Opinjoni tal-Bord Xjentifiku dwar l-aġenti ta' kontaminazzjoni fil-Katina Alimentari ta' l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ikel (EFSA) fuq talba tal-Kummissjoni relatata mal-glucosinolates bhala sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf ta' l-annimali, adottata fis-27 ta' Novembru 2007
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/contam_op_ej590_glucosinolates_en.pdf

ANNEX

L-Anness I għad-Direttiva 2002/32/KE huwa emendat kif ġej:

(1) Ir-Ringiela 3, Fluworin, qed jinbidel b'dan li ġej:

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf ta' l-annimali	Kontenut massimu f' mg/kg (ppm) li huwa relattiv għal għalf ta' l-annimali b'kontenut ta' umdità ta' 12 %
(1)	(2)	(3)
"3. Fluworin (*)	Materjali ta' l-għalf bl-eċċezzjoni ta' <ul style="list-style-type: none"> — għalf ta' l-annimali li joriġina mill-annimali bl-eċċezzjoni ta' krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar — krustaċji tal-baħar bħal frott tal-baħar — fosfati — karbunat tal-kalċju — ossidu tal-manjesju — alka tal-baħar kalkarja Vermikulit (E 561) Għalf ta' l-annimali komplementari <ul style="list-style-type: none"> — li fihom ≤ 4 % fosfru — li fihom > 4 % fosfru Għalf ta' l-annimali komplut bl-eċċezzjoni ta' <ul style="list-style-type: none"> — għalf ta' l-annimali komplut għal annimali ta' l-ifrat, nagħaġ u mogħoż <ul style="list-style-type: none"> — fit-treddigh — oħrajn — għalf ta' l-annimali komplut għall-ħnieżer — għalf ta' l-annimali komplut għat-tjur — għalf ta' l-annimali komplut għall-flieles — għalf ta' l-annimali komplut għall-ħut 	150 500 3 000 2 000 350 600 1 000 3 000 (**) 500 125 għal kull 1 % fosfru 150 30 50 100 350 250 350

(*) il-livelli massimi jirreferu għal determinazzjoni analitika tal-fluworin, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċidu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f'temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni wżata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.

(**) Il-livelli għandhom jiġu riveduti sal-31 ta' Diċembru 2008 bl-għan li jitnaqqsu l-livelli massimi"

(2) Ir-Ringiela 14, Żerriegħa tal-ħaxix ħażin u frott mhux mithun u mhux magħsur li fih alkaloidi, glucosides jew sustanzi tossiċi oħra, qed tinbidel b'dan li ġej:

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-għalf ta' l-annimali	Kontenut massimu f' mg/kg (ppm) li huwa relattiv għal għalf ta' l-annimali b'kontenut ta' umdità ta' 12 %
(1)	(2)	(3)
"14. Żerriegħa tal-ħaxix ħażin u frott mhux mithun u mhux magħsur li fih alkaloidi, glucosides jew sustanzi tossiċi oħra separatament jew flimkien inkluża <i>Datura stramonium</i> L.	L-għalf kollu ta' l-annimali	3 000 1 000"

(3) Ir-ringiela 21, DDT, qed tinbidel b'dan li ġej

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-għalf ta' l-annimali	Kontenut massimu f' mg/kg (ppm) li huwa relattiv għal għalf ta' l-annimali b'kontenut ta' umdità ta' 12 %
(1)	(2)	(3)
"DDT (total ta' DDT-, DDD- (jew TDE-) u DDE-iżomeri, espressi bhala DDT)	L-għalf kollu ta' l-annimali bl-eċċezzjoni ta' — xahmijiet u zjut	0,05 0,5"

(4) Ir-ringiela 28, Berquq – *Prunus armeniaca* L, ir-ringiela 29, Lewż morr – *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb var. *amara* (DC.) Focke (= *Prunus amygdalus* Batsch var. *amara* (DC.) Focke), u r-ringiela 31, Camelina – *Camelina sativa* (L.) Crantz, huma mħassra.